

388R2049

15.7.88

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 185/3

RÅDETS FÖRORDNING (EKSG, EEG, Euratom) nr 2049/88

av den 24 juni 1988

om ändring av budgetförordningen av den 21 december 1977 för Europeiska gemenskapernas allmänna budget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artikel 78h i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 209 i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 183 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾,

med beaktande av revisionsrättens yttrande⁽³⁾, och

med beaktande av följande:

Den förlikning som avses i den gemensamma förklaringen av den 4 mars 1975 från Europaparlamentet, rådet och kommissionen⁽⁴⁾ ägde rum i förlikningsutskottet.

Budgetförordningen av den 21 december 1977⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 1600/88⁽⁶⁾, bör ändras för att ge uttryck åt Europeiska rådets slutsatser i Bryssel den 11-13 februari 1988 vad gäller en striktare årlig förvaltning av anslagen, finansieringsreglerna för den allmänna jordbrukspolitikerna och möjligheten att ta upp en "negativ reserv" i budgeten.

Av hänsyn till en förbättrad förvaltning av budgeten och större öppenhet vad gäller anslagen, bör oanvända differentierade anslag vid slutet av budgetåret som regel bortfalla. Kommissionen bör dock vara befullmäktigad att verkställa vissa överföringar på grundval av särskilda kriterier. Vissa anslag som har frigjorts, bör göras tillgängliga igen, endast på grundval av särskilda kriterier och endast efter ett kommissionsbeslut.

Förstärkandet av principerna om årsbasis får inte vara till hinder för genomförandet av de målsättningar som gemenskaperna har fastställt som ett led i deras politik.

Budgetförordningen måste avspegla finansieringsbestämmelserna för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ), med hänsyn till ändringarna i rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitikerna⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2048/88⁽⁸⁾.

En lämplig bestämmelse bör införas som ger möjlighet att ta upp en negativ reserv i budgeten, begränsad till ett bestämt belopp.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Budgetförordningen av den 21 december 1977 ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 skall följande punkt 3a införas:

"3a. För genomförande av rättsliga åtaganden som ingått i samband med projekt som sträcker sig över en längre period än ett budgetår skall en tidsfrist fastställas som på lämpligt sätt måste preciseras för mottagaren när biståndet beviljas.

När denna tidsfrist fastställs skall vederbörlig hänsyn tas till att de projekt som finansieras skall genomföras över flera år, samt till de särskilda villkoren för genomförandet inom olika interventionsområden.

Kommissionen får under särskilda omständigheter justera tidsfristen för genomförandet av dessa åtaganden på grundval av tillämplig dokumentation från mottagarna."

2. I artikel 6 skall punkt 2 ersättas med följande:

"2. Under de budgetrubriker där åtskillnad görs mellan åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden, skall åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden som inte har tagits i anspråk vid utgången av det budgetår då de beviljades normalt bortfalla. De kan emellertid överföras efter ett kommissionsbeslut som fattas senast den 15 februari, dock

⁽¹⁾ EGT nr C 99, 14.4.1988, s. 9.

⁽²⁾ Yttrande avgivet den 16 juni 1988.

⁽³⁾ EGT nr C 166, 25.6.1988, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT nr C 89, 22.4.1975, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 356, 31.12.1977, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 143, 10.6.1988, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 94, 28.4.1970, s. 13.

⁽⁸⁾ EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 1.

endast till det närmast följande budgetåret och i enlighet med följande kriterier:

a) För åtagandebemyndiganden:

- Belopp som hänför sig till projekt som i praktiken har godkänts den 31 december men ännu inte bokförts mot åtaganden. För dessa belopp måste åtaganden i princip ha gjorts senast den 31 mars påföljande år.
- Belopp som är nödvändiga när rådet har antagit en grundläggande rättsakt mot slutet av budgetåret och kommissionen inte har kunnat göra åtaganden för de anslag som beviljats för detta ändamål senast den 31 december.

b) För betalningsbemyndiganden:

- Belopp som är nödvändiga för uppfyllande av redan gjorda åtaganden eller belopp som hänför sig till överförda åtagandebemyndiganden, när de anslag som avsatts under de berörda rubrikerna i budgeten för påföljande budgetår inte täcker behoven. När kommissionen utnyttjar sina befogenheter för att genomföra budgeten skall den med hänsyn till förvaltningsmässiga behov sträva efter att i första hand använda de anslag som beviljats för det innevarande budgetåret och inte använda de överförda anslagen förän de förstnämnda är uttömda.

Kommissionen skall senast den 15 mars underrätta den budgetansvariga myndigheten om det beslut som fattats och för varje post i budgeten ange hur de fastställda kriterierna tillämpats på varje överföring."

3. I artikel 6 skall punkt 6 ersättas med följande:

"6. Under budgetrubriker som gör åtskillnad mellan åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden gäller att när åtaganden dras tillbaka, till följd av att det projekt för vilket de gjorts helt eller delvis ställts in, under något budgetår efter det då åtagandebemyndigandena togs upp i budgeten, skall de berörda anslagen normalt förfalla.

Det åtagandebemyndigande som motsvarar beloppet för det åtagande som dragits tillbaka får emellertid i undantagsfall göras disponibelt igen, om det visar sig nödvändigt att genomföra det ursprungligen planerade programmet och om det inte i budgeten för det aktuella budgetåret avsatts medel för detta ändamål.

Kommissionen skall därför, vid varje budgetårs början, granska de projekt som har ställts in under det föregående budgetåret och mot bakgrund av behoven bedöma om det är nödvändigt att göra anslagen disponibla igen.

Kommissionen skall fatta detta beslut senast den 15 februari varje budgetår.

Kommissionen skall senast den 15 mars underrätta den budgetansvariga myndigheten om det beslut som fattats och för varje post i budgeten ange skälen för att göra anslagen disponibla igen."

4. I artikel 15 skall följande punkt införas:

"4a. Kommissionsavsnittet kan omfatta en "negativ reserv" begränsad till ett maximibelopp på 200 miljoner ecu. Denna reserv, som skall tas upp i ett särskilt kapitel, kan omfatta både åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden.

Denna reserv måste lyftas före utgången av budgetåret i form av överföringar i enlighet med förfarandet i artikel 21."

5. I artikel 73 punkt 2 skall sista strecksatsen ersättas med följande:

"— anslag som förts över enligt artikel 6,".

6. I artikel 73 punkt 3 skall fjärde och femte strecksatserna ersättas med följande:

"— åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden som förts över enligt artikel 6,".

7. I artikel 73 punkt 4 skall första strecksatsen ersättas med följande:

"— de anslag som förts över med en åtskillnad mellan åtagandebemyndiganden, betalningsbemyndiganden och icke-differentierade bemyndiganden,".

8. I artikel 73 punkt 4 skall femte strecksatsen utgå.

9. I artikel 88.3 skall sista stycket ersättas med följande:

"Betalningsbemyndigandena utgör den övre gränsen för de utgifter som kan betalas eller godkännas för betalning under varje budgetår för att täcka de åtaganden som ingåtts under förevarande år eller tidigare budgetår."

10. I artikel 88 skall punkt 4 utgå.

11. Artikel 98 skall ersättas med följande:

"Artikel 98

Utgifter skall konteras ett budgetår på grundval av de förskott som betalats ut av kommissionen till medlemsstaterna under det budgetåret i enlighet med artikel 5 i förordning (EEG) nr 729/70, förutsatt att räkenskapsföraren har delgetts åtagandet och godkännandet senast den 31 januari påföljande år."

12. Artikel 99 skall ersättas med följande:

"Artikel 99

1. Syftet med den avslutning av räkenskaperna som avses i artikel 5.2 b i förordning (EEG) nr 729/70 skall vara att fastställa det utgiftsbelopp som effektuerats i varje medlemsstat under budgetåret i fråga och som kan godkännas som utgifter som skall belasta EUGFJ.

2. Tidsschemat för avslutningen av räkenskaperna fastställs i förordning (EEG) nr 729/70.
3. Resultatet av beslutet om avslutning av räkenskaperna, som visar en eventuell skillnad mellan de totala utgifter som enligt artiklarna 97 och 98 konterats ett räkenskapsår och de totala utgifter som godkänts av kommissionen vid avslutningen av räkenskaperna, skall tas upp under en särskild artikel som en ökning eller minskning av utgifterna.”
13. I artikel 100.1 skall “den 1 april påföljande budgetår” ersättas med “den 1 februari påföljande budgetår”.
14. I artikel 101.1 andra stycket och i artikel 101.2 första stycket skall “den 31 mars påföljande budgetår” ersättas med “den 31 januari påföljande budgetår”.
15. I artikel 101 skall följande punkt 3 införas:
- “3. Överföringar som hänför sig till “den monetära reserven” och som tas upp i budgeten under kapitlet

“tillfälliga åtaganden” och vars villkor för upptagandet, användningen och finansieringen fastställs genom rådets beslut 88/377/EEG av den 24 juni 1988 om budgetdisciplin(*) och rådets beslut 88/376/EEG, Euratom av den 24 juni 1988 om systemet för gemenskapernas egna medel(**) och bestämmelser antagna enligt det senare skall den budgetansvariga myndigheten besluta om i enlighet med artikel 21.2 andra stycket i denna förordning.

(*) EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 29.

(**) EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 1.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 juni 1988.

På rådets vägnar

M. BANGEMAN

Ordförande